

Fais-nous découvrir un pays francophone

Public	Jeunes adolescents (12-15 ans)
Niveau	A2
Mots-clés	Suisse, pronoms interrogatifs simples, pays francophones
Objectifs	
Communicatifs/ pragmatiques	Créer un quiz sur un pays francophone.
Linguistiques	Poser des questions à l'aide des pronoms et des adjectifs interrogatifs simples, les mots interrogatifs (<i>quel, quelle, quels, quelles</i>). Présenter sommairement un pays.
Objectifs F/francophonie	
Cultures	Découvrir la Suisse romande. Découvrir des informations simples sur des pays francophones.
Variétés du français	Découvrir quelques particularités lexicales du français parlé en Suisse.
Informations logistiques	
Temps	3 séances
Matériel Ressources consultées en janvier 2025	<ul style="list-style-type: none"> – Quiz réalisé par le canton de Genève : outils.ge.ch/e-learning/connaitre-suisse/quiz/story.html – Dictionnaire Larousse en ligne : www.larousse.fr/dictionnaires/francais/canton/12811 – Tableau des États où le français est langue officielle ou co-officielle sur le site de l'université ULaval : www.axl.cefan.ulaval.ca/Langues/2vital_inter_francaisTABLO.htm – Des cartes <ul style="list-style-type: none"> · de l'Europe : www.mappemonde.net/carte-europe · des cantons de la Suisse : jeretiens.net/wp-content/uploads/2016/12/cantons_suisse.gif · des langues parlées en suisse : www.youtube.com/watch?v=7APyXBH9wg0 – Vidéo sur la Suisse, Nodolion : www.youtube.com/watch?v=7APyXBH9wg0 – Des sites sur la Suisse <ul style="list-style-type: none"> · fr.wikidia.org/wiki/Suisse · www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/suisse/presentation-de-la-suisse · www.eda.admin.ch/aboutswitzerland/fr/home.html
Matériel complémentaire Ressources consultées en janvier 2025	<ul style="list-style-type: none"> – Vidéo de <i>Easy French</i> sur les expressions ou mots propres au français parlé en Suisse : www.youtube.com/watch?v=naL0FdKJZcl – Site de TV5monde, <i>Langue-française</i>, « Les expressions imagées d'Archibald », les expressions suisses : langue-francaise.tv5monde.com/decouvrir/voyager-en-francais/les-expressions-imagees-darchibald/les-expressions-suisses – Site de <i>Babbel Magazine</i>, « 20 expressions suisses romandes à connaître absolument » : fr.babbel.com/fr/magazine/20-helvetismes-expressions-suisses
Autrices de la fiche	Marieta Baghdasaryan (Arménie) et Maria Ciumău (Roumanie) avec la collaboration de Geneviève Geron et d'Audrey Thonard (Belgique)

Étape 1 – Sensibilisation

Activité 1 – Découverte de spécialités culinaires

Objectif	Anticiper le thème du cours
Temps	15 minutes
Type d'activité	Appariement en groupes et recherche individuelle sur Internet, mise en commun

Déroulement

1. Distribuez la fiche de travail et formez des groupes de quatre. Invitez les apprenants à réaliser l'activité 1 et demandez-leur de replacer les noms sous la bonne image.

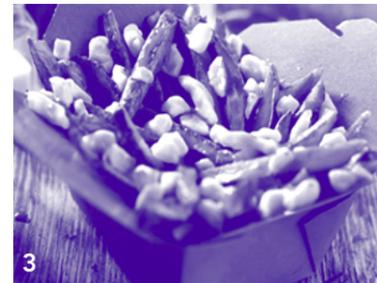
NB : Vous pouvez projeter ces images en couleurs à l'aide du diaporama associé à cette fiche et accessible ici : <https://bit.ly/KitFrancophonie02> (diapositive 1).



du sirop d'érable



une bière trappiste



une poutine



des bananes plantain



le pain de singe (fruit du Baobab)



du gruyère

2. Lisez à haute voix les questions ci-dessous et laissez les apprenants faire des recherches individuelles sur Internet.

1. À quel pays ces images font-elles référence? Cherchez sur Internet et choisissez parmi les pays suivants : Belgique, Canada, Suisse, Côte d'Ivoire, Sénégal.
2. Quel est le point commun entre ces pays?
3. En connaissez-vous d'autres?

Pistes de correction/réponses attendues

1. – Le sirop d'érable est spécifique au Canada et particulièrement à la province du Québec.
 - Une bière trappiste est fabriquée en Belgique.
 - La poutine est un plat spécifique du Québec et de certaines régions du Canada.
 - La banane plantain est surtout présente en Afrique subsaharienne, comme en Côte d'Ivoire par exemple.
 - Le pain de singe est le fruit du baobab, un arbre spécifique d'Afrique tropicale notamment. Cet arbre est l'emblème du Sénégal.
 - Le gruyère est un fromage originaire de Suisse.
2. Ces pays ont en commun la langue française comme langue officielle ou co-officielle.
3. Des réponses libres parmi les pays ayant le français en usage. Voir notamment le tableau des États où le français est langue officielle ou co-officielle (www.axl.cefan.ulaval.ca/Langues/2vital_inter_francaisTABLO.htm).

N'hésitez pas à donner des informations complémentaires sur les images en vous aidant des informations ci-dessous.

Informations pour l'enseignant :

1. La *poutine* est un plat de la cuisine québécoise composé, dans sa forme classique, de trois éléments : des frites, du fromage en grains et de la sauce brune.
2. Le *sirop d'Érable*, toujours du Canada, est une solution naturellement sucrée, fabriquée à partir de l'eau (sève) d'érable recueillie au début du printemps et concentrée par ébullition.
3. La *banane plantain* est originaire d'Afrique, le plus souvent consommée à maturité, bouillie, grillée ou frite. Contrairement à la banane classique, elle ne peut pas être mangée crue.
4. Une *bière trappiste* est une bière brassée par ou sous contrôle des moines trappistes. Ces bières trappistes sont généralement de fermentation haute et doivent être brassées dans le respect des critères définis par l'Association internationale trappiste. Les bières trappistes belges sont très connues : la *chimay*, l'*orval*, la *rochefort*, la *westmalle* et la *westvleteren*.
5. Le *baobab* est un gros arbre des régions chaudes principalement d'Afrique (le tronc a parfois 8 m de diamètre), aux branches très étalées, et dont les fruits ovoïdes (pains de singe) sont comestibles, à saveur acidulée. Il est l'emblème du Sénégal. On l'appelle souvent aussi l'*arbre à palabres*.

Étape 2 – Exposition

Activité 1 – Découverte du document

Objectif	Découvrir le contexte du document francophone
Temps	15 minutes
Type d'activité	Compréhension écrite en tandem et mise en commun

Déroulement

Répartissez les apprenants en tandem, invitez-les à se rendre sur le site internet suivant et demandez-leur de répondre aux questions à choix multiples : outils.ge.ch/e-learning/connaitre-suisse/quiz/story.html



1. De quel type de document s'agit-il ?
2. Sur quel pays portent les questions ?
3. Quel est l'objectif de ce site ?
4. Quels sont les thèmes abordés dans ce quiz ?
5. Faites des hypothèses sur le sens du mot *canton*.

Vérifiez ensuite vos hypothèses en scannant le code QR ou en cliquant sur le lien : www.larousse.fr/dictionnaires/francais/canton/12811.



Pistes de correction/réponses attendues

1. Un quiz ; 2. La Suisse ; 3. Tester ses connaissances sur la Suisse ; 4. Histoire, Suisse et cantons, Droits et devoirs + politique + us et coutumes et Suisse et canton. (Faux : les pays voisins et les relations économiques) ; 5. Le sens du mot *canton* : chacun des États qui composent la Confédération helvétique. Vous pouvez demander à vos apprenants s'ils connaissent le nom de certains cantons où on parle le français, comme par exemple les cantons monolingues français (Genève, Neuchâtel, Vaud et Jura) ou comme les 3 cantons bilingues français-allemand (Valais, Fribourg, Bern).

Activité 2 – La situation géographique de la Suisse

Objectif	Développer et enrichir les connaissances sur la Suisse
Temps	15 minutes
Type d'activité	Repérage en commun

Déroulement

1. Si possible, projetez les cartes suivantes pour l'ensemble de la classe (ou au départ des cartes dans la fiche apprenant) :

- a. une carte de l'Europe : www.axl.cefan.ulaval.ca/europe/Europe-MAP.htm
- b. une avec les cantons : jeretiens.net/wp-content/uploads/2016/12/cantons_suisse.gif
- c. une avec les langues de la Suisse (Source : *Nodolion*, « Présentation de la Suisse », www.youtube.com/watch?v=7APyXBH9wg0, jusqu'à 1:07).

NB : Vous pouvez projeter en classe ces deux cartes en couleurs à l'aide du diaporama associé à cette fiche et accessible ici : <https://bit.ly/KitFrancophonie02> (diapositives 2 et 3).

2. Demandez aux apprenants de répondre aux questions :

1. Regardez la carte de l'Europe. Où se trouve la Suisse ?
2. Connaissez-vous d'autres pays où l'on parle le français en Europe ?
3. Regardez la carte de la Suisse et de ses cantons. Combien de cantons y a-t-il ?
 - En Suisse, il y a trois langues officielles.
 - Tous les francophones peuvent comprendre les habitants de la Suisse romande.
 - La Suisse est entourée par 5 pays.
 - La Suisse n'a pas d'accès à la mer.
 - La région où l'on parle le français s'appelle la Suisse allemande.
5. Associez une ville à ses caractéristiques (après le visionnage d'1:19 à 2:20 minutes de la vidéo de *Nodolion*)

Pistes de correction/réponses attendues

1. Au centre de l'Europe.
2. En France, en Belgique, au Luxembourg, en Italie (Val d'Aoste, région officiellement bilingue).
3. Il y a 26 cantons.
 - 4.1. Faux (il y a 4 langues officielles : français, allemand, italien et romanche).
 - 4.2. Vrai (sauf quelques mots du français spécifiques à la Suisse).
 - 4.3. Vrai : la France, l'Allemagne, l'Italie, l'Autriche et le Liechtenstein.
 - 4.4. Vrai : la Suisse compte beaucoup de lacs (comme le lac Léman, le lac de Lugano, lac de Lucerne, ...).
 - 4.5. Faux (elle s'appelle la Suisse romande).
5. Berne = la capitale ; Zurich = la ville la plus peuplée et le pôle économique ; Bâle = la capitale culturelle ; Genève = la capitale diplomatique ; Lausanne = la ville olympique.

Activité 3 – Analyse des questions du quiz

Objectif	Découvrir le fonctionnement des pronoms et des adjectifs interrogatifs simples
Temps	20 minutes
Type d'activité	Induction

Déroulement

1. Invitez les apprenants à répondre aux 6 questions du quiz.

- Quel monument est situé dans le parc des Bastions ?
 La Paroi des Fondateurs Le Jet d'eau **Le Mur des Réformateurs**
- Quelle est l'abréviation du canton de Genève (figurant par exemple sur les véhicules à moteur) ?
 GE GVA GEN
- Quelles sont les 4 langues nationales en Suisse ?
 Français **Allemand** Suisse-allemand
 Flamand **Romanche** **Italien**
- Quel est le symbole de Genève, mondialement connu et souvent photographié ?
 Le Jet d'eau Le Salève Le Pont du Mont-Blanc
- Quels sont les pays voisins de la Suisse ? (plusieurs réponses)
 France **Allemagne** **Autriche**
 Belgique **Italie** Espagne
 Liechtenstein
- Quelles lettres utilise-t-on (voiture, internet, etc) en référence à la Suisse dont le nom latin est Confoederatio Helvetica ?
 SUI CONF **CH**

2. Demandez ensuite aux apprenants d'observer les questions du quiz et de répondre aux questions ci-dessous :

- Par quel mot commencent toutes ces questions ?
- Pourquoi ce mot s'écrit-il différemment ? Émettez une hypothèse en cherchant le mot auquel il se rapporte !
- Comment construire une question avec ce mot (2 possibilités) ? Quel mot peut-on trouver après « quel » ?

Pistes de correction/réponses attendues

- Le mot « quel » sous toutes ses formes.
- Le mot « quel » se rapporte à un nom. Selon les caractéristiques de ce nom (masculin/féminin, singulier/pluriel), « quel » change.
- Quel + verbe « être » OU quel + nom + verbe-sujet. Discutez avec les apprenants sur la nature des mots et la place de ceux-ci selon la construction envisagée.

Informations pour l'enseignant :

Prenez le temps de faire un travail inductif avant de proposer une fiche outil de synthèse sur le fonctionnement des pronoms et les adjectifs interrogatifs simples.

Étape 3 – Appropriation

Activité 1 – Travail sur « quel »

Objectif	S'approprier les pronoms et les adjectifs interrogatifs simples
Temps	15 minutes
Type d'activité	Exercices

Déroulement

1. Demandez aux apprenants de réaliser l'exercice 1 « Complétez ces questions avec le mot "quel" correctement accordé. », puis corrigez collectivement.

Pistes de correction/réponses attendues

- Quel** est le pays situé au nord de la Suisse ?
- Quelle** est la plus grande ville de Suisse ?
- Quelles** sont les langues parlées en Suisse ?
- Quelles** langues parle-t-on en Suisse ?
- Quels** sont les cantons monolingues ?

2. Demandez aux apprenants de réaliser l'exercice 2 « Posez la question correspondant aux réponses suivantes », puis corrigez collectivement.

Pistes de correction/réponses attendues

- Quel est le pays à l'ouest de la Suisse ?** La France.
- Quelle est le nom de la région suisse francophone ?** La Suisse romande.
- Quelle langue est la plus parlée en Suisse ?** L'allemand.
- Quelles sont les langues parlées en Suisse ?** Le français, l'allemand, l'italien et le romanche.
- Quel est le nombre de cantons en Suisse ?** 26.

Activité 2 – Focus FRANCOPHONIE

Objectif	Construire une fiche d'identité de la Suisse
Temps	15 minutes
Type d'activité	Exercices

Déroulement

Répartissez les apprenants par groupes. Demandez-leur de faire des recherches sur les sites internet suivants pour compléter les phrases.

- fr.wikidia.org/wiki/Suisse ;
- www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/suisse/presentation-de-la-suisse ;
- www.eda.admin.ch/aboutswitzerland/fr/home.html

Pistes de correction/réponses attendues

1. La Suisse est située en Europe.
2. Sa capitale est à Berne.
3. Les principales villes sont Zurich, Genève, Bâle, Lausanne et Berne.
4. La monnaie officielle est le franc suisse.
5. Ses voisins sont l'Allemagne, la France, l'Italie, l'Autriche et le Liechtenstein.
6. Sa fête nationale est le 1^{er} août.
7. Son relief est varié. Il y a des montagnes, des collines, des plaines.
8. Son surnom est le « château d'eau de l'Europe ».
9. Ses montagnes les plus touristiques sont les Alpes.

Informations pour l'enseignant :

D'où vient le surnom « Château d'eau de l'Europe » ?

De grands fleuves prennent source en Suisse : il s'agit du Rhône et du Rhin. Mais une partie du pays se trouve dans les bassins versants du Danube, du Pô et de l'Adige. Ainsi, les eaux prenant source en Suisse peuvent se diriger vers la mer Méditerranée, la mer du Nord, la mer Noire ou la mer Adriatique. Pour en savoir plus : www.techno-science.net/glossaire-definition/Hydrologie-de-la-Suisse-page-2.html

Focus FRANCOPHONIE

Situation de la Suisse

La Suisse est située au centre de l'Europe :

- au nord de l'Italie,
- à l'est de la France,
- au sud de l'Allemagne,
- à l'ouest de l'Autriche et du Lichtenstein.

Ce pays n'a pas d'accès à la mer mais on y trouve de nombreux lacs comme le lac Léman, le lac de Lugano, le lac de Lucerne.

On appelle aussi ce pays « le château d'eau de l'Europe ». Sa fête nationale est le 1^{er} août.

Il y a beaucoup de montagnes en Suisse. Les Alpes représentent la plus grande partie du territoire ; certaines montagnes atteignent 4000 mètres. Le Cervin, situé dans le sud-ouest du pays, est la plus connue.

Les langues

On y parle 4 langues : le français, l'allemand, l'italien et le romanche.

La langue la plus parlée dans ce pays est l'allemand.

La Suisse est divisée en 26 cantons, monolingues ou bilingues.

Villes importantes

Sa capitale est Berne. Il y a 4 autres grandes villes dans ce pays :

- Zurich, la ville la plus peuplée et le pôle économique ;
- Bâle, la capitale culturelle ;
- Genève, la capitale diplomatique ;
- Lausanne, la ville olympique.

Le français en Suisse

Le français parlé en Suisse romande est compris par tous les francophones mais certains mots ou expressions sont propres à la Suisse romande. Par exemple : en Suisse, on dit *septante*, *octante* et *nonante* pour 70, 80 et 90 ; on parle de *cantons*, de *syndic* (« maire »), d'un *ristrette* (pour un petit café fort) ...

Si vous souhaitez en savoir plus sur le français parlé en Suisse, consultez la base suisse sur le site de la Banque de Données Lexicographiques Panfrancophone (www.bdlp.org).



Berne



Zurich



Bâle



Genève



Lausanne

Étape 4 : Production

Activité 1 – Choix d'un pays francophone

Objectif	Recherche d'informations sur un pays francophone
Temps	20 minutes
Type d'activité	Travail de groupe

Déroulement

Répartissez les apprenants en groupes de 3. Demandez-leur de choisir un pays francophone (par exemple : la Belgique, le Canada, la Tunisie, la Mauritanie, Ile de la Réunion...)! Demandez-leur ensuite de rechercher les informations suivantes :

Ce pays est situé en _____
Sa capitale est _____
Les principales villes sont _____
La monnaie officielle est _____
Ses voisins sont _____
Sa fête nationale est _____
Son relief est _____
Des monuments ou attractions touristiques _____
1 ou 2 éléments en plus de votre choix _____

Pistes de correction/réponses attendues

Propositions de pays francophones: Belgique, Canada, Tunisie, Mauritanie, Ile de la Réunion, ...
Invitez les apprenants à réaliser une affiche sur les différents pays francophones avec les informations récoltées lors de leurs recherches. Ces panneaux permettront aux autres équipes de découvrir d'autres pays francophones et de trouver les informations nécessaires pour répondre aux différents quiz (voir activité 2).

Activité 2 – Quiz sur un pays francophone

Objectif	Réaliser un quiz
Temps	20 minutes + jeu
Type d'activité	Travail de groupe, jeu

Déroulement

Demandez aux apprenants de réaliser un quiz avec des questions à choix multiples au départ des informations récoltées dans l'activité précédente.
Invitez-les à utiliser une application comme Kahoot ou Socrative pour créer leur quiz.
Ensuite, proposez-leur de jouer par équipe aux quiz réalisés par les autres apprenants.

Remarque

La première partie de l'activité 2 peut se faire à la maison et le lien du quiz peut être envoyé à l'enseignant qui pourra corriger si nécessaire la formulation des questions. Les apprenants modifieront leur quiz en fonction des remarques et pourront jouer avec les quiz des autres équipes lors du prochain cours.

Pour aller plus loin

Activité 1 – Découverte d'expressions ou mots propres à la Suisse romande

Objectif	Découvrir des expressions ou mots suisses
Temps	Autant que nécessaire en fonction du niveau de l'élève
Type d'activité	Travail en binôme

Déroulement

Invitez les apprenants à regarder le reportage réalisé par *Easy French* et à choisir la bonne proposition de signification pour chaque mot ou expression : www.youtube.com/watch?v=naL0FdKJZcl



- Il fait monstre chaud aujourd'hui.*
 Il fait très, très chaud. Il fait très, très froid.
- T'es royé, toi!*
 T'es un peu fou! T'es un peu mignon, toi!
- Une beudoume*
 Une assistante Une femme
- T'as où les vaches?*
 Où est ton écurie? Où est-ce que t'habites?
- Prendre un singe et puis rallumer le sapin*
 Se bourrer la gueule et puis recommencer à boire boire beaucoup d'eau et de jus.
- Tu rentres avec les poules, toi!*
 Tu rentres très tard le soir. Tu rentres très tôt le soir.
- Un natel, c'est...*
 un porte-monnaie un portable
- La panosse, c'est...*
 la serpillère le balai
- Ça va le chalet ou bien?*
 Non, mais t'es fou ou quoi? Ça va comme ci comme ça ou bien?
- Ça joue!*
 Ça va! Ça va mal!

Informations pour l'enseignant :

Selon de niveau de vos apprenants, vous pouvez aussi proposer cette activité au départ du site suivant (peut-être plus accessible) : site de *Babbel Magazine*, « 20 expressions suisses romandes à connaître absolument » : fr.babbel.com/fr/magazine/20-helvetismes-expressions-suisses.

Activité 2 – Découverte d’expressions ou mots suisses au départ de dessins

Objectif	Émettre des hypothèses concernant le sens d’un mot au départ d’un dessin
Temps	Autant que nécessaire en fonction du niveau de l’élève
Type d’activité	Par groupe

Déroulement

Au départ des dessins issus des *Expressions imagées d’Archibald*, demandez à vos apprenants de trouver le sens d’une expression idiomatique suisse en choisissant une des significations que vous aurez proposées. Vous pouvez également créer vos propres images en utilisant l’intelligence artificielle avec des outils comme Copilot, par exemple.

Exemple :



Choisissez le sens qui correspond selon vous à l’illustration :

- Boudier
- Avoir pied
- Avoir des démangeaisons

Source des images : langue-francaise.tv5monde.com/decouvrir/voyager-en-francais/les-expressions-imagees-darchibald/les-expressions-suissees